

Hersteller / Trade mark				Fireplace Kft. Vértanúk tere 4. H-2800 Hungary Tel: +36-34-512-400 Fax: +36-43-512-401				info@fireplace.de www.fireplace.de				
TYP Nr., Modellkennung(en) / type No., Model identifier(s)				R5694 Kaminofen ADELAIDE Keramik								
Gleichwertige Modelle / Equivalent models				R5730, R5732, R5733								
Prüfberichte / Test reports				SZU - 30-15398/T								
Angewendete harmonisierte Normen / Harmonized Standards				EN 13240:2001, EN 13240:2001/A2:2004, EN 13240:2001/AC:2006 and EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007								
Andere angewendete Normen oder technische Spezifikationen / Other applied standards or technical specifications												
Indirekte Heizfunktion / Indirect heating function				nein								
Direkte Wärmeleistung / Direct heat output				6,2								
Indirekte Wärmeleistung / Indirect heat output				- - kW								
Eigenschaften beim Betrieb mit dem bevorzugten Brennstoff / Characteristics when operating with the preferred fuel												
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad η_s / Seasonal space heating energy efficiency				71,1%								
Energieeffizienzklasse / energy efficiency class				A+								
Energieeffizienzklasse (EEI) / Energy Efficiency Index (EEI)				107								
Brennstoff-Energieeffizienz bei Nennwärmeleistung / Useful efficiency at nominal heat output				81,1%								
Brennstoff-Energieeffizienz bei Mindestlast / Useful efficiency at minimum load				- - %								
Brennstoff / Fuel		Bevorzugter Brennstoff (nur einer) / Preferred fuel (only one):	Sonstige(r) geeignete(r) Brennstoff(e) / Other suitable fuel(s):	η_s [%]:	Emissionen bei Nennwärmeleistung / Emissions at nominal heat output				Emissionen bei Mindestwärmeleistung / Emissions at minimum heat output			
					PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
					[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)			
Scheitholz, Feuchtigkeitsgehalt ≤ 25 % / Wood logs, moisture content ≤ 25 %		ja / yes	nein / no	71,1%	25	71	814	150				
Pressholz13, Feuchtigkeitsgehalt <12 % / Compressed wood13, moisture content <12 %		nein / no	ja / yes	71,1%	25	71	814	150				
Sonstige holzartige Biomasse / Other woody biomass		nein / no	nein / no									
Nicht-holzartige Biomasse / Non-woody biomass		nein / no	nein / no									
Anthrazit und Trockendampfkohle / Anthracite and dry steam coal		nein / no	nein / no									
Steinkohlenkoks / Hard coke		nein / no	nein / no									
Schwelkoks / Low temperature coke		nein / no	nein / no									
Bituminöse Kohle / Bituminous coal		nein / no	nein / no									
Braunkohlebricketts / Lignite briquettes		nein / no	ja	70,0%	24	27	572	193				
Torfbriquetts / Peat briquettes		nein / no	nein / no									
Briquetts aus einer Mischung aus fossilen Brennstoffen / Blended fossil fuel briquettes		nein / no	nein / no									
Sonstige fossile Brennstoffe / Other fossil fuels		nein / no	nein / no									
Briquetts aus einer Mischung aus Biomasse und fossilen Brennstoffen / Blended biomass and fossil fuel briquettes		nein / no	nein / no									
Sonstige Mischung aus Biomasse und festen Brennstoffen / Other blend of biomass and solid fuel		nein / no	nein / no									
Eigenschaften beim Betrieb mit dem bevorzugten Brennstoff / Characteristics when operating with the preferred fuel												
Angabe / Item		Symbol	Wert / Value	Einheit / Unit	Angabe / Item		Symbol	Wert / Value	Einheit / Unit			
Wärmeleistung / Heat output					Thermischer Wirkungsgrad (auf der Grundlage des NCV) / Fuel efficiency (Based on the net calorific value (NCV))							
Nennwärmeleistung / Nominal heat output		P _{nom}	6,0	kW	Thermischer Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung		Fuel efficiency at nominal heat output	$\eta_{th,nom}$	81,1%	%		
Mindestwärmeleistung (Richtwert) / Minimum heat output		P _{min}	N.A.	kW	Thermischer Wirkungsgrad bei Mindestwärmeleistung		Fuel efficiency at nominal heat output	$\eta_{th,min}$	N.A.	%		
Hilfsstromverbrauch / Auxiliary power consumption					Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle / of heat output/room temperature control							
Bei Nennwärmeleistung / nominal heat output		At	e _{lmax}	N.A.	kW		einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle / single-stage heat output, no room temperature control			ja / yes		
Bei Mindestwärmeleistung / minimum heat output		At	e _{lmin}	N.A.	kW		zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle / two or more manually adjustable stages, no room temperature control			nein / no		
Im Bereitschaftszustand / standby mode		In	e _{lsb}	N.A.	kW		Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat / Room temperature control with mechanical thermostat			nein / no		
							mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tages-zeitregelung / with electronic room temperature control plus day timer			nein / no		
							mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochen-tagsregelung / with electronic room temperature control plus week timer			nein / no		
Leistungsbedarf der Pilotflamme / Power requirement of the pilot flame					Sonstige Regelungsoptionen / Other control options							
Leistungsbedarf der Pilotflamme (soweit vorhanden) / Pilot flame power requirement (if applicable)		P _{pilot}	N.A.	kW			Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung / Room temperature control, with presence detection			nein / no		
							Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster / Room temperature control, with open windows detection			nein / no		
							mit Fernbedienungsoption / with distance control option			nein / no		
Hinweise zu besonderen Vorkehrungen bei Zusammenbau, Installation oder Wartung des Einzelraum-Heizgerätes / specific precautions that shall be taken when assembling, installing or maintaining the local space heater					Die Brandschutz- und Sicherheitsabstände u.a. zu brennbaren Baustoffen müssen unbedingt eingehalten werden! Der Feuerstätte muss immer ausreichend Verbrennungsluft zuströmen können. Luftabsaugende Anlagen können die Verbrennungsluftversorgung stören! / Fire protection and safety distances such as distances to combustible building materials, among others, must be observed under all circumstances! A sufficient supply of combustion air for the appliance must be guaranteed at all times. Airsuction systems can interfere with the combustion air supply!							
Name und Unterschrift der zeichnungsberechtigten / Name and signature of authorised signatory Person					József Simkó Geschäftsführer Version 01.2023							